



Совет по правам человека  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Сорок третья сессия  
1–12 мая 2023 года

## Резюме материалов по Бурунди, представленных заинтересованными сторонами\*

### Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

#### I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора и итогов проведения предыдущего обзора<sup>1</sup>. В докладе содержится резюме материалов, представленных 24 заинтересованными сторонами<sup>2</sup> в рамках универсального периодического обзора и изложенных в краткой форме в связи с ограничениями в отношении объема документации. Отдельный раздел посвящен информации, полученной от национального правозащитного учреждения, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами.

#### II. Информация, предоставленная национальным правозащитным учреждением, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами

2. Независимая национальная комиссия по правам человека (ННКПЧ) Бурунди призвала Бурунди ратифицировать МКПТМ<sup>3</sup>.
3. ННКПЧ отметила диалог об условиях сотрудничества с международными и региональными механизмами<sup>4</sup>.
4. ННКПЧ обратила внимание на то, что, хотя МПГПП-ФП 2 остается не ратифицированным, Конституция гарантирует право на жизнь, а Уголовный кодекс исключает смертную казнь<sup>5</sup>.
5. ННКПЧ отметила ратификацию ФП-КПП и запрет пыток в статье 25 Конституции<sup>6</sup>. Указав, что на практике она уже играет роль национального механизма по предупреждению пыток (НПМ), ННКПЧ предложила официально закрепить за ней полномочия НПМ<sup>7</sup>.

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



6. ННКПЧ сообщила об укреплении национальных правозащитных институтов и механизмов<sup>8</sup>.
7. ННКПЧ отметила утверждение Бурунди национальной политики в области прав человека и плана действий на 2018–2023 годы<sup>9</sup>.
8. ННКПЧ подчеркнула, что Уголовный кодекс предусматривает наказания за нарушения прав человека и международного гуманитарного права. Она отметила создание надзорного органа для борьбы с геноцидом<sup>10</sup>.
9. ННКПЧ сообщила о судебных антикоррупционных процессах, обвиняемыми в которых являются судьи. Она рекомендовала правительству оказать техническую и финансовую поддержку центру профессиональной подготовки работников судебной системы<sup>11</sup>.
10. ННКПЧ отметила доклад о ходе работы Комиссии по установлению истины и примирению (КИП) в Бурунди и рекомендовала своим партнерам поддержать КИП<sup>12</sup>.
11. ННКПЧ отметила сотрудничество между Бурунди, МОМ и ЮНИСЕФ в борьбе с торговлей людьми<sup>13</sup>.
12. ННКПЧ отметила усилия Бурунди по проведению судебной реформы и пересмотру Трудового кодекса<sup>14</sup>.
13. ННКПЧ рекомендовала принять закон о защите домашних работников<sup>15</sup>.
14. ННКПЧ обратила внимание на нехватку ресурсов и необходимость поддержки со стороны партнеров Бурунди для реализации планов социально-экономического развития, направленных на искоренение бедности<sup>16</sup>.
15. ННКПЧ приняла к сведению Национальную комплексную программу по продовольствию и питанию, запущенную Министерством здравоохранения для облегчения проблем хронического недоедания<sup>17</sup>.
16. Отметив, что базовое образование является бесплатным, что были построены новые школы и принята на вооружение политика инклюзивного образования, ННКПЧ призвала Бурунди ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования и рекомендовала увеличить количество школьных столовых и принять позитивные меры в отношении детей из наиболее уязвимых семей и детей с ограниченными возможностями<sup>18</sup>.
17. Отметив создание Национального совета по гендерным вопросам, меры, принятые для борьбы с гендерным насилием, и квоты для женщин в правительстве, парламенте и коммунальных советах, где их доля не может быть меньше 30 процентов, ННКПЧ отметила недостаточное представительство женщин в других государственных учреждениях и рекомендовала Бурунди пересмотреть статью 4 Кодекса о гражданстве и статью 122 Кодекса о личности и семье, которые по-прежнему содержат дискриминационные положения<sup>19</sup>.
18. ННКПЧ рекомендовала ввести абсолютный запрет на использование труда детей, не достигших минимального возраста, установленного Трудовым кодексом<sup>20</sup>.

### **III. Информация, предоставленная другими заинтересованными сторонами**

#### **A. Объем международных обязательств<sup>21</sup> и сотрудничество с международными правозащитными механизмами**

19. Авторы нескольких совместных представлений рекомендовали ратифицировать МКЗВЛНИ<sup>22</sup>, МПГПП-ФП<sup>23</sup> и ФП-КЛДЖ<sup>24</sup>.
20. Организация «Международная амнистия» (МА) рекомендовала Бурунди признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям получать и рассматривать сообщения<sup>25</sup>. Фонд по правам человека (ФПЧ) рекомендовал Бурунди

сотрудничать с Комитетом против пыток и выполнять его решения в соответствии со своими международными обязательствами<sup>26</sup>.

21. МА сообщила, что Бурунди еще не ратифицировала Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, несмотря на поддержку предыдущей рекомендации<sup>27</sup>.

22. Авторы совместных представлений 11<sup>28</sup>, 12<sup>29</sup> и 13<sup>30</sup> рекомендовали ратифицировать Факультативный протокол к Африканской хартии прав человека и народов (АХПЧН), касающийся прав женщин.

23. Авторы совместного представления 5 рекомендовали ратифицировать Конвенцию 159 Международной организации труда о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов<sup>31</sup>.

24. Международная кампания за отмену ядерного оружия (МКОЯО) призвала Бурунди ратифицировать Договор о запрещении ядерного оружия в качестве неотложной международной задачи<sup>32</sup>.

25. Несколько заинтересованных сторон обратили внимание на отсутствие сотрудничества Бурунди с региональными и международными механизмами, в частности с механизмами Совета по правам человека<sup>33</sup>. Несколько заинтересованных сторон отметили, в частности, отсутствие сотрудничества Бурунди с Комиссией по расследованию событий в Бурунди<sup>34</sup>. Авторы совместного представления 9 рекомендовали правительству Бурунди в полной мере сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и других региональных и международных организаций<sup>35</sup>. Подобные рекомендации были сформулированы и в других совместных представлениях<sup>36</sup>.

26. Авторы совместного представления 10 отметили, что в сентябре 2018 года Министерство иностранных дел объявило трех экспертов Организации Объединенных Наций персонами нон грата<sup>37</sup>. Авторы нескольких совместных представлений указали на отказ правительства Бурунди сотрудничать со Специальным докладчиком по Бурунди, уполномоченным Советом по правам человека<sup>38</sup>. Авторы нескольких совместных представлений рекомендовали сотрудничать со Специальным докладчиком по Бурунди и предоставить ему беспрепятственный доступ в страну<sup>39</sup>. Авторы СП7 рекомендуют положительно отреагировать на просьбы об официальном визите, поступившие от нескольких других специальных докладчиков<sup>40</sup>.

27. В пяти представлениях отмечается, что представительство Управления Верховного комиссара ООН по правам человека было закрыто правительством в феврале 2019 года<sup>41</sup>. Организация «Хьюман райтс уотч» (ХРУ)<sup>42</sup> и авторы СП7<sup>43</sup> рекомендовали разрешить ему возобновить свою работу.

## **В. Национальные рамки защиты прав человека**

### **1. Конституционная и законодательная основа**

28. Авторы СП8 сообщают, что в июне 2018 года в Бурунди была принята новая Конституция, которая гарантирует свободу выражения мнений и право на неприкосновенность частной жизни<sup>44</sup>.

29. Авторы совместного представления 11 рекомендовали Бурунди усилить положения Уголовного кодекса в отношении пыток и жестокого обращения, с тем чтобы выполнить свои международные обязательства<sup>45</sup>.

30. Авторы совместного представления 9<sup>46</sup> и МА<sup>47</sup> обратили внимание на неудовлетворительное применение закона 2016 года о защите жертв и наказании за гендерное насилие. МА рекомендовала Бурунди внести изменения в этот закон и привести его в соответствие с Уголовным кодексом<sup>48</sup>.

31. Авторы совместных представлений 2<sup>49</sup> и 13<sup>50</sup> рекомендовали привести все законы в соответствие с КЛДЖ и контролировать их выполнение.

32. Авторы совместного представления 4 рекомендовали обеспечить эффективное применение закона о поощрении и защите прав инвалидов<sup>51</sup>.

## 2. Институциональная инфраструктура и меры политики

33. МА<sup>52</sup> и СП10<sup>53</sup> заявили, что ННКПЧ была переаккредитована со статусом «А» в 2021 году. Авторы совместного представления 10 отметили отсутствие действий и возможностей ННКПЧ и угрозы в адрес его председателя со стороны председателя Национального собрания<sup>54</sup>. Они рекомендовали избегать любого вмешательства в работу ННКПЧ, реформировать ее состав и функционирование, а также обеспечить ее необходимыми средствами для повышения ее эффективности<sup>55</sup>.

34. МА<sup>56</sup> и авторы представления 9<sup>57</sup> отметили, что национального механизма по предупреждению пыток, предусмотренного ФП-КПП, до сих пор не существует. Авторы совместных представлений 9<sup>58</sup> и 11<sup>59</sup> рекомендовали создать этот национальный механизм по предупреждению пыток, предусмотренный ФП-КПП.

35. Авторы совместного представления 10 рекомендовали начать диалог с заинтересованными сторонами в бурундийском конфликте, чтобы восстановить мир и безопасность и гарантировать гражданам пользование правами человека; реформировать институты государства; и позволить судебным органам действовать независимо в соответствии с Арушским соглашением<sup>60</sup>.

## C. Поощрение и защита прав человека

### 1. Выполнение международных обязательств в области прав человека с учетом соответствующих положений международного гуманитарного права

#### *Равенство и недискриминация*

36. МА выразила сожаление, что Бурунди лишь отметила девять рекомендаций по обеспечению принципов равенства и недискриминации, включая декриминализацию однополых отношений<sup>61</sup>.

37. Авторы совместного представления 11 подчеркнули дискриминационную практику по признаку политической и этнической принадлежности, осуществляемую местными властями и членами ополчения «Имбонеракуре»<sup>62</sup>. Авторы совместного представления 5 рекомендовали искоренить дискриминационную практику в отношении этнических, политических и религиозных меньшинств<sup>63</sup>.

38. Авторы шести представлений указали на проведение дискриминационной политики этнического профилирования сотрудников в государственном, полугосударственном и частном секторах, а также в международных НПО<sup>64</sup>, что привело к приостановке деятельности почти всех международных НПО в 2018 году<sup>65</sup>. Четыре заинтересованные стороны рекомендовали Бурунди отказаться от этнического профилирования<sup>66</sup>.

39. Бурундийская ассоциация наркозависимых людей (БАПУД) рекомендовала организовать информационно-просветительские кампании о недопустимости дискриминации и стигматизации наркозависимых людей в системе здравоохранения, а также по программам снижения вреда от наркотиков<sup>67</sup>.

#### *Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также свободу от пыток*

40. Международный совет по правам человека (МСПЧ) отметил рост числа нарушений прав человека при президенте Эваристе Ндайишимие<sup>68</sup>. Авторы СП7<sup>69</sup>, СП11<sup>70</sup> и ФПЧ<sup>71</sup> обратили внимание на внесудебные казни, насильственные исчезновения, пытки, произвольные аресты, жесткие ограничения гражданских и политических прав и широко распространенную безнаказанность. ХРУ<sup>72</sup>, МСПЧ<sup>73</sup> и ФПЧ<sup>74</sup> подчеркнули, что силовые структуры, правящая партия, Национальный совет по защите демократии, Силы защиты демократии (НСЗД-СЗД) и «Имбонеракуре» предположительно убивают, организуют исчезновение и пытаются политических

оппонентов и людей, подозреваемых в связях с вооруженными оппозиционными группами. ФПЧ<sup>75</sup>, МА<sup>76</sup> и авторы СП7<sup>77</sup> рекомендовали положить конец вышеупомянутым преступлениям, провести быстрое и беспристрастное расследование и привлечь виновных к справедливому судебному разбирательству.

41. Авторы совместных представлений 9<sup>78</sup> и 11<sup>79</sup> приняли к сведению переполненность пенитенциарных учреждений. МА<sup>80</sup>, авторы СП2<sup>81</sup> и СП11<sup>82</sup> рекомендовали Бурунди сократить число заключенных в тюрьмах. Авторы СП1 сформулировали аналогичную рекомендацию<sup>83</sup>. Несколько заинтересованных сторон рекомендовали Бурунди улучшить условия содержания под стражей в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы решать проблемы гигиены, охраны здоровья и питания, а также бороться с пытками и другими видами жестокого обращения<sup>84</sup>. БАПУД<sup>85</sup>, авторы СП1<sup>86</sup> и СП2<sup>87</sup> высказали аналогичные рекомендации в отношении употребления наркотиков в тюрьмах, а также беременных и кормящих женщин.

42. Две заинтересованные стороны отметили плохие условия содержания под стражей и нарушения прав человека в камерах в отделениях полиции<sup>88</sup>. Авторы совместного представления 12 рекомендовали принять закон, регламентирующий права на питание, гигиену и медицинское обслуживание лиц, содержащихся под стражей в полиции<sup>89</sup>.

43. Авторы совместного представления 1 рекомендовали обеспечить отдельное содержание под стражей несовершеннолетних и взрослых и уважать права задержанных полицией, соблюдая установленные законом сроки и процедуру, применимую к несовершеннолетним, находящимся в конфликте с законом<sup>90</sup>.

44. Перед лицом нарушений прав человека и дискриминации наркозависимых людей БАПУД рекомендовала пересмотреть статьи Уголовного кодекса, предусматривающие наказание за употребление наркотиков, а также обучать сотрудников правоохранительных и судебных органов основанным на уважении прав человека процедурам ареста и тюремного заключения наркозависимых людей<sup>91</sup>.

#### *Международное гуманитарное право*

45. Авторы совместного представления 11 обратили внимание на инструментализацию сексуального насилия в условиях конфликта (СНУК) в политических целях. Они рекомендовали провести независимое расследование случаев СНУК и укрепить соответствующую судебную систему с помощью специальной законодательной базы<sup>92</sup>.

#### *Права человека и борьба с терроризмом*

46. ХРУ сообщила о столкновениях между силовыми структурами и вооруженными группировками после августа 2020 года. Власти объявили нападения со стороны неопознанных вооруженных групп «террористическими» или «преступными» актами и совершили злоупотребления в отношении предполагаемых преступников и гражданского населения<sup>93</sup>.

#### *Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство закона*

47. Авторы совместного представления 11 отметили отсутствие независимости судебной системы и ее использование для преследования политической оппозиции<sup>94</sup>. Они рекомендовали возобновить сотрудничество с Международным уголовным судом и включиться в борьбу с безнаказанностью, гарантировав в том числе независимость судебной системы<sup>95</sup>.

48. ФПЧ сообщил о повсеместных нарушениях права на надлежащую правовую процедуру и справедливый суд, особенно в отношении правозащитников и журналистов<sup>96</sup>, рекомендовав Бурунди защищать права на надлежащую правовую процедуру каждого обвиняемого<sup>97</sup>.

49. Авторы совместного представления 9 сообщили об общей атмосфере безнаказанности за применение пыток<sup>98</sup>. До проведения независимого расследования

МА<sup>99</sup> и авторы СП9<sup>100</sup> рекомендовали привлекать к ответственности всех виновных в пытках, сексуальном насилии и других видах жестокого обращения.

50. Две заинтересованные стороны рекомендовали принять законодательные и политические меры для эффективной борьбы с безнаказанностью<sup>101</sup>.

51. МА отметила, что закон 2018 года внес изменения в мандат Комиссии по установлению истины и примирению (КИП), ограничив ее возможности по проведению расследований и установлению истины о нарушениях прав человека во время кризиса 2015 года<sup>102</sup>. МА подчеркнула, что КИП внесла проект закона об отрицании геноцида, предусматривающий наказание всех тех, кто отрицает «геноцид против хуту в Бурунди». Методология эксгумации тел, применяемая КИП, рассматривается многими бурундийцами и международными организациями как часть нарратива виктимизации, используемого правящей партией<sup>103</sup>. МА рекомендовала приостановить эксгумацию тел до тех пор, пока не будут разработаны всеобъемлющие рамочные принципы, которые не будут травмировать семьи, усиливать этническую напряженность и угрожать процессу примирения; и расширить мандат КИП, чтобы распространить его на кризис 2015 года и позволить ей осуществлять свои полномочия без политического вмешательства<sup>104</sup>.

#### *Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни*

52. Многие заинтересованные стороны сообщили о серьезных нарушениях основных свобод, включая свободу слова и независимость СМИ<sup>105</sup>, в том числе о многочисленных случаях запугивания, физических нападений, произвольного задержания и изгнания журналистов<sup>106</sup>. Несколько заинтересованных сторон выразили сожаление по поводу закрытия нескольких печатных и электронных СМИ, особенно во время кризиса 2015 года и выборов 2020 года<sup>107</sup>. Авторы СП8 и другие рекомендовали Бурунди положить конец запугиванию и преследованию журналистов, внести изменения во все законы о печати, которые неоправданно ограничивают свободу СМИ, и привлечь к ответственности тех, кто нарушает права журналистов<sup>108</sup>.

53. Несколько заинтересованных сторон отметили, что правозащитники и члены правозащитных организаций работают в условиях репрессий<sup>109</sup>, угроз, преследований, арестов, произвольных задержаний и ограничений их основных свобод со стороны государственных субъектов<sup>110</sup>. Авторы совместного представления 10 и другие рекомендовали создать механизмы защиты правозащитников, отменить меры, препятствующие работе правозащитников, и отменить приговоры правозащитникам, подвергшимся судебному преследованию<sup>111</sup>. Авторы совместных представлений 7<sup>112</sup> и 8<sup>113</sup> рекомендовали Бурунди прекратить запугивание журналистов и правозащитников.

54. Ряд заинтересованных сторон осудили изгнание многих политических оппонентов, журналистов и правозащитников после протестов 2015 года<sup>114</sup> и препятствия для их репатриации<sup>115</sup>.

55. Несколько заинтересованных сторон рекомендовали отменить запреты и ограничения, наложенные на НПО и другие организации, и позволить всем НПО, национальным или международным, работать свободно и безопасно<sup>116</sup>.

56. Несколько заинтересованных сторон отметили, что правящая партия продолжает проявлять нетерпимость по отношению к политическим оппонентам, особенно к Национальному конгрессу за свободу (НКЗС)<sup>117</sup>, особенно в преддверии выборов 2020 года<sup>118</sup>. В 2022 году несколько собраний НКЗС были сорваны силами безопасности и «Имбонеракуре»<sup>119</sup>. МА<sup>120</sup> и авторы СП11<sup>121</sup> рекомендовали прекратить все нападения на членов НКЗС и обеспечить доступ к правосудию и справедливым средствам правовой защиты для жертв, а также защитить права политических оппонентов на мирные собрания и ассоциацию.

#### *Право на неприкосновенность частной жизни*

57. Отмечая, что в Бурунди приняты правовые документы с регрессивными положениями, касающимися неприкосновенности частной жизни и защиты

персональных данных<sup>122</sup>, авторы СП8 рекомендовали принять всеобъемлющий закон о защите данных в соответствии с международными нормативными стандартами для защиты права на неприкосновенность частной жизни в Интернете и обеспечить адекватное финансирование и поддержку для его реализации<sup>123</sup>.

#### *Право на семейную жизнь*

58. Авторы совместного представления 5 рекомендовали пересмотреть Кодекс личности и семьи с целью расширения участия женщин в семейной жизни<sup>124</sup>. Авторы совместного представления 11 рекомендовали принять закон о наследовании и дарении в Бурунди<sup>125</sup>.

59. Авторы совместного представления 4 рекомендовали внести в Кодекс личности и семьи конкретное положение, регулирующее статус внебрачных детей и/или детей, отцы которых неизвестны<sup>126</sup>.

60. Те же авторы рекомендовали проводить с родителями просветительскую работу по вопросам родительской ответственности; множить программы по сохранению семей; а также выявлять продолжающиеся злоупотребления и принимать меры реагирования<sup>127</sup>.

#### *Запрет всех форм рабства, включая торговлю людьми*

61. Несмотря на шаги, предпринятые для борьбы с торговлей людьми после последнего УПО<sup>128</sup>, Европейский центр по вопросам права и правосудия (ЕЦПП) отметил рост числа случаев торговли людьми в Бурунди<sup>129</sup>. ЕЦПП рекомендовал Бурунди обеспечить соблюдение законов о торговле людьми, предоставить ресурсы и организовать подготовку для пограничников, работать с другими странами, чтобы помочь жертвам вернуться в Бурунди, и оказывать помощь пострадавшим<sup>130</sup>.

#### *Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда*

62. Отметив, что новый Трудовой кодекс защищает домашних работников<sup>131</sup>, авторы совместного представления 12 рекомендовали обеспечить его эффективное применение, сделать обязательным заключение трудовых договоров на языке, понятном работодателю и работнику, и содействовать повышению квалификации домашних работников<sup>132</sup>.

63. В условиях дискриминации при приеме на работу те же авторы рекомендовали поощрять компании, принимающие на работу людей с инвалидностью, а также поощрять их инициативы в области самозанятости<sup>133</sup>. Авторы совместного представления 5 рекомендовали запретить и карать дискриминацию женщин и людей с инвалидностью в сфере занятости, а также содействовать расширению доступа к занятости для людей с инвалидностью<sup>134</sup>.

64. Авторы совместного представления 11 рекомендовали положить конец практике принудительных взносов, финансовых злоупотреблений и несправедливых увольнений работников<sup>135</sup>.

65. Что касается профсоюзных свобод и права на забастовку, Форум за укрепление гражданского общества в Бурунди (ФУГО) осудил слова главы государства Эвариста Ндайишимие, который пригрозил всем работникам, участвующим в забастовках, лишением зарплаты<sup>136</sup>.

#### *Право на социальное обеспечение*

66. Авторы совместного представления 3 рекомендовали предоставить просителям убежища и беженцам из числа ЛГБТ+ доступ к социальной помощи<sup>137</sup>.

#### *Право на достаточный уровень жизни*

67. Две заинтересованные стороны рекомендовали Бурунди улучшать условия жизни, бороться с бедностью и инвестировать в проекты социально-экономического

развития<sup>138</sup>. В двух представлениях рекомендуется положить конец политическим мерам, усугубляющим обнищание и безработицу населения<sup>139</sup>.

68. Авторы совместного представления 11 рекомендовали контролировать и карать спекуляцию и рост цен на продовольствие и стратегические товары, а также либерализовать торговлю стратегическими товарами и товарами первой необходимости<sup>140</sup>. Авторы совместного представления 2 рекомендовали усилить меры по борьбе с голодом и детским недоеданием в сельских районах<sup>141</sup>.

69. Организация «Джаст этоунмент инк.» (ДЖАИ) обратила внимание на отсутствие доступа к основным санитарным услугам в Бурунди и загрязнение водных источников, в результате чего большое количество людей не имеют доступа к воде<sup>142</sup>. ДЖАИ рекомендовала обеспечить функционирование водяных насосов и инвестировать в улучшение санитарных условий и методов ведения сельского хозяйства, с тем чтобы обеспечить людям доступ к безопасной воде<sup>143</sup>.

#### *Право на здоровье*

70. МА<sup>144</sup> и ФУГО<sup>145</sup> отметили неудовлетворительную реакцию правительства на пандемию COVID-19. Аналогичным образом, две заинтересованные стороны отметили, что борьба с малярией ведется плохо<sup>146</sup>. ФУГО рекомендовал разработать эффективные стратегии борьбы с инфекционными заболеваниями<sup>147</sup>.

71. В нескольких совместных представлениях подчеркивалось, что материнская и неонатальная смертность в Бурунди является одной из самых высоких в мире, что усугубляется плохим доступом к услугам здравоохранения и планирования семьи<sup>148</sup>. Три заинтересованные стороны рекомендовали снизить уровень материнской и младенческой смертности и улучшить доступ к дородовому и послеродовому уходу, особенно для подростков, жителей сельской местности и людей с инвалидностью<sup>149</sup>.

72. Что касается уголовного преследования за аборт в Бурунди<sup>150</sup>, авторы совместного представления 13 рекомендовали пересмотреть карательные положения уголовного кодекса, расширить возможности для проведения абортов при определенных обстоятельствах, в том числе в случае изнасилования и инцеста, и разработать программу медикаментозного прерывания беременности в медицинских учреждениях в этих случаях<sup>151</sup>.

73. Для укрепления прав на сексуальное и репродуктивное здоровье две заинтересованные стороны рекомендовали Бурунди поощрять планирование семьи<sup>152</sup>, облегчать доступ к контрацептивам<sup>153</sup> и ратифицировать Мапутский протокол<sup>154</sup>.

#### *Право на образование*

74. Три заинтересованные стороны подвергли критике неадекватность школьной системы и инфраструктуры, которая ведет к высокому уровню отсева среди подростков<sup>155</sup>. Они рекомендовали увеличить бюджет системы образования<sup>156</sup>, построить школьную инфраструктуру и предоставлять надлежащие материальные и человеческие ресурсы<sup>157</sup>.

75. Три заинтересованные стороны выразили обеспокоенность по поводу низкой доли девочек, заканчивающих среднюю школу, особенно из-за сексуального насилия и нежелательной беременности<sup>158</sup>. Они рекомендовали разработать национальную политику в области образования для девочек<sup>159</sup>, пересмотреть школьные правила<sup>160</sup> и строго наказывать за сексуальное насилие в школах<sup>161</sup>.

76. Авторы совместных представлений 5<sup>162</sup> и 12<sup>163</sup> рекомендовали ликвидировать дискриминацию меньшинств в сфере образования.

#### *Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека*

77. Авторы совместного представления 12 рекомендовали Бурунди наращивать национальное производство путем увеличения бюджета секторов, обеспечивающих экономический рост<sup>164</sup>. Подчеркивая высокий уровень коррупции и ее негативные последствия для демократии и социально-экономической сферы, ФУГО и авторы



совместного представления 11 рекомендовали принять политические и законодательные меры для эффективной борьбы с коррупцией<sup>165</sup>.

78. ДЖАИ<sup>166</sup> и ФУГО<sup>167</sup> отметили, что Бурунди сталкивается с рядом взаимосвязанных и очень серьезных климатических рисков, которые чреваты широким спектром последствий для прав человека, могут повлиять на уровень бедности и свести на нет социально-экономическое развитие Бурунди. ФУГО рекомендовал улучшить условия жизни уязвимых людей, страдающих от наводнений и других климатических угроз<sup>168</sup>. ДЖАИ рекомендовала Бурунди сократить масштабы обезлесения и эрозии почвы, улучшить доступ к возобновляемым источникам энергии и больше инвестировать в проекты, связанные с изменением климата<sup>169</sup>.

## 2. Права конкретных лиц или групп

### *Женщины*

79. Две заинтересованные стороны рекомендовали Бурунди активизировать усилия для достижения гендерного равенства<sup>170</sup>.

80. Авторы двух совместных представлений рекомендовали продолжать кампании, пропагандирующие роль женщин как лидеров и проводить реформы, способствующие участию женщин в директивных органах<sup>171</sup>.

81. Авторы совместного представления 11 сообщили о росте насилия в отношении женщин в Бурунди<sup>172</sup>. По словам авторов представления 9, сексуальное насилие широко распространено и остается безнаказанным, особенно когда виновные являются членами НСЗД-СЗД<sup>173</sup>. В двух совместных представлениях рекомендуется оборудовать центры по оказанию помощи жертвам гендерного насилия (ГН), увеличить их количество и сделать их доступными; содействовать реинтеграции и переселению жертв, чтобы сделать их самодостаточными<sup>174</sup>; принять закон, конкретно посвященный ГН; и облегчить доступ жертв ГН к помощи<sup>175</sup>.

82. Авторы совместного представления 13 отметили, что большинство женщин сталкиваются с препятствиями в стремлении расширить свои экономические права и возможности<sup>176</sup>. Авторы совместного представления 2 рекомендовали выделить необходимые людские, технические и финансовые ресурсы для реализации Национальной гендерной политики, создать гарантийный фонд и расширить возможности женщин добиваться экономической самостоятельности<sup>177</sup>.

83. Отметив, что женщины не обладают ни правом собственности, ни правом распоряжаться доходами от земли, авторы совместного представления 2 рекомендовали предоставить женщинам доступ к производственным ресурсам<sup>178</sup>.

84. Авторы совместного представления 2 рекомендовали ввести в национальное законодательство специальные положения о защите женщин с инвалидностью; проводить с обществом просветительскую работу с целью искоренения всех предрассудков и стереотипов, связанных с полом и инвалидностью; и учитывать инвалидное измерение в политике, проводимой в отношении женщин<sup>179</sup>. Авторы совместного представления 5 рекомендовали переработать Уголовный кодекс с целью включения в него положений, позволяющих снизить масштабы насилия в отношении девочек и женщин с инвалидностью<sup>180</sup>.

### *Дети*

85. ЕЦПП сообщил, что, несмотря на незаконность брака в Бурунди, детские браки все еще распространены в силу общественных и культурных норм<sup>181</sup>. ЕЦПП рекомендовал Бурунди распространять информацию об опасностях ранних браков<sup>182</sup>.

86. Авторы совместного представления 4 заявили, что возможность начинать обучение профессии на производстве с 14 лет привела к случаям отказа от продолжения школьного обучения и даже к сексуальной эксплуатации, торговле людьми или закабалению<sup>183</sup>. Эти авторы рекомендовали внести изменения в положения Трудового кодекса о минимальном возрасте приема на работу для обучения профессии на производстве<sup>184</sup>.

87. Несмотря на увеличение числа молодых людей, назначенных на высокие должности в Бурунди, авторы совместного представления 4 отметили отсутствие поддержки молодежного предпринимательства, а также отсутствие молодежных советов или комиссий<sup>185</sup>. Они рекомендовали поддерживать синергию в реализации Резолюции 2250 Совета Безопасности ООН и Повестки дня в области развития Африки до 2063 года в отношении молодежи, а также увеличить государственное финансирование программ по расширению прав и возможностей и трудоустройству молодежи<sup>186</sup>.

88. Авторы совместного представления 4 рекомендовали разработать четкую политику в интересах молодежи; укрепить правовую базу Национального молодежного совета и законодательство, касающееся молодежи; и продолжать информационно-просветительскую работу среди общественных организаций и учреждений, принимающих конкретные меры для защиты детей в Бурунди<sup>187</sup>.

89. Те же авторы рекомендовали активизировать реализацию национальной стратегии по борьбе с явлением беспризорности и способствовать помещению бездомных детей в семьи<sup>188</sup>.

#### *Инвалиды*

90. Авторы совместного представления 4 осудили эксплуатацию родителями детей-инвалидов, которых заставляют заниматься попрошайничеством на улицах<sup>189</sup>. Они рекомендовали улучшить физическую защиту и повысить социально-экономическое благополучие детей с инвалидностью<sup>190</sup>.

91. Признавая препятствия для получения детьми с инвалидностью<sup>191</sup> школьного образования, авторы совместного представления 12 рекомендовали готовить персонал школ к приему таких детей и поддерживать существующие экспериментальные школы, предлагающие инклюзивные образовательные программы<sup>192</sup>.

92. Авторы двух совместных представлений отметили проблемы доступности и представительства, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью<sup>193</sup>. Они рекомендовали облегчить доступ людей с инвалидностью к медицинскому обслуживанию и содействовать их политическому представительству<sup>194</sup>, гарантировать им право голоса и облегчить их доступ к правосудию<sup>195</sup>.

93. Отмечая, что люди с альбинизмом подвергаются разным формам насилия и дискриминации<sup>196</sup>, авторы совместного представления 5 рекомендовали информировать общественность об их правах и предоставить им доступ к медицинскому обслуживанию с учетом особенностей альбинизма<sup>197</sup>.

#### *Коренные народы и меньшинства*

94. Несмотря на меры по поощрению участия представителей батва в различных директивных органах<sup>198</sup>, авторы совместного представления 12 рекомендовали расширить представительство батва в таких учреждениях, как НКПЧ и офис омбудсмена<sup>199</sup>.

95. Авторы двух совместных представлений отметили трудности, с которыми сталкиваются батва в доступе к земле, образованию, здравоохранению, достойному жилью и справедливому правосудию<sup>200</sup>. Они рекомендовали улучшить их условия жизни, особенно в плане доступа к земле; пропагандировать среди населения необходимость уважать права человека батва и не допускать самосуда над ними; и принять Национальную стратегию социально-экономической интеграции батва<sup>201</sup>.

#### *Лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексы*

96. Авторы двух совместных представлений рекомендовали декриминализировать однополые отношения<sup>202</sup>. Авторы совместного представления 3 рекомендовали защищать основные свободы ЛГБТ+ и способствовать их интеграции во все сферы жизни общества, устраняя социальные барьеры и препятствия<sup>203</sup>.

97. По данным Panaфриканского отделения ИЛГА (ПАИ), существует множество задокументированных случаев произвольных арестов и незаконных задержаний полицией членов сообщества сексуальных и гендерных меньшинств<sup>204</sup>. ПАИ рекомендовало защищать сексуальные и гендерные меньшинства от посягательств на их физическую неприкосновенность и от всех форм дискриминации<sup>205</sup>.

98. Две заинтересованные стороны рекомендовали Бурунди обеспечить, чтобы организации ЛГБТ+ могли работать в стране, не опасаясь преследования или гонений со стороны правительства<sup>206</sup>.

99. Авторы совместного представления 3 отметили, что привлечение к уголовной ответственности за однополые отношения привело к отсутствию доступа к лечению и тестированию на заболевания, передающиеся половым путем, для представителей ЛГБТ+<sup>207</sup>. Две заинтересованные стороны рекомендовали гарантировать доступ к медицинской помощи, особенно к услугам по охране сексуального здоровья<sup>208</sup>.

100. Перед лицом отказа в доступе к школьному образованию, насилия и дискриминации в отношении представителей ЛГБТ+<sup>209</sup>, два автора рекомендовали внести изменения в принятое в 2011 году министерское распоряжение № 620/613, регламентирующее работу школ в Бурунди<sup>210</sup>.

#### *Беженцы и просители убежища*

101. Отметив процессуальные трудности и дискриминацию, с которыми сталкиваются просители убежища и беженцы из числа ЛГБТ+, авторы совместного представления 3 рекомендовали распространить на этих людей действие программ поддержки беженцев в Бурунди и обеспечить им доступ к адекватному жилью<sup>211</sup>.

#### *Внутренне перемещенные лица*

102. ДЖАИ отметила, что наводнения и проливные дожди привели к тому, что тысячи людей стали внутренними переселенцами<sup>212</sup>.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> See A/HRC/38/10 and the addendum A/HRC/38/10/Add. 1, and [symbol of the Human Rights Council report containing the summary of the adoption of the previous review A/HRC/38/2.

<sup>2</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org) (one asterisk denotes a national human rights institution with A status).

#### *Civil society*

##### *Individual submissions:*

AI	Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
BAPUD	Burundian Association of People who Used Drugs, Bujumbura (Burundi);
ЕЦПП	European Centre for Law and Justice, The, Strasbourg (France);
FORSC	Forum pour le Renforcement de la Société Civile, Kigali (Rwanda) ;
H.R.F.	Human Rights Foundation, New-York (United States);
HRW	Human Rights Watch, Geneva (Switzerland);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
IHR Council	IHR Council, Chicago (United States of America);
JAI	Just Atonement Inc., New-York (United States of America);
P.A.I.	Pan-Africa ILGA, Johannesburg, (South Africa).

##### *Joint submissions:*

JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> Association solidarité avec les prisonniers et leurs familles, Bujumbura (Burundi), l'Association Solidarité avec les prisonniers et leurs familles (NTABARIZA-SPF), l'Association des Femmes Juristes du Burundi (AFJB), l'Union des Personnes Handicapées du
-----	--

- Burundi (UPHB), l'Association Burundaise pour le Suivi des Enfants en Difficultés Umwana Si Uwumwe (A.BU.S.E.D), l'Observatoire de l'Action Gouvernementale (OAG) ;
- JS2 **Joint submission 2 submitted by:** Lutheran World Federation, Geneva (Switzerland), Association des Femmes Juristes du Burundi (AFJB), Foi En Action/Faith In Action (F.I.A), Union des Personnes Handicapées du Burundi (UPHB), l'Association Solidarité avec les prisonniers et leurs familles (NTABARIZA-SPF), Association des Femmes Actrices de Paix et de Dialogue (AFAPD-Abakanguriramahoro), l'Association Burundaise pour le Suivi des Enfants en Difficultés Umwana Si Uwumwe (A.BU.S.E.D) ;
- JS3 **Joint submission 3 submitted by:** ASBL Ensemble Pour le Développement Durable et Inclusive au Burundi (EDDIB), BI-Human Right Association (BHR), Réseau Solidarité (RSDTS) ;
- JS4 **Joint submission 4 submitted by:** L'Association pour une jeunesse africaine progressiste (AJAP), l'Association des femmes juristes du Burundi (AFJB), le Collectif des associations des travailleurs domestiques et celles des employeurs du Burundi (CATDE-BURUNDI), Foi En Action /Faith In Action (F.I.A), l'Association Solidarité avec les prisonniers et leurs familles (NTABARIZA-SPF), l'Association Burundaise pour le Suivi des Enfants en Difficultés Umwana Si Uwumwe (A.BU.S.E.D) ;
- JS5 **Joint submission 5 submitted by:** L'Union des personnes handicapées du Burundi (UPHB) au nom des organisations Unissons pour la promotion des Batwa au Burundi (UNIPROBA), l'Association Solidarité avec les prisonniers et leurs familles (NTABARIZA-SPF) ;
- JS6 **Joint submission 6 submitted by:** International Service for Human Rights, Geneva (Switzerland), Coalition burundaise pour la CPI (CB-CPI) and SOS-Torture Burundi ;
- JS7 **Joint submission 7 submitted by:** CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg (South Africa), The East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project (DefendDefenders), Ligue Burundaise des Droits de l'Homme « Iteka » (Ligue Iteka), Association Burundaise pour la Protection des Droits Humains et des Personnes Détenues (APRODH) ;
- JS8 **Joint submission 8 submitted by:** Small Media Foundation, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), Rudi International;
- JS9 **Joint submission 9 submitted by:** Fédération Internationale de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture, Paris (France), l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture au Burundi (ACAT-Burundi), l'Association Burundaise pour la Protection des Droits Humains et des Personnes Détenues (APRODH), Mouvement des Femmes et Filles pour la Paix et la Sécurité au Burundi (MFFPS), Mouvement Inamahoro, Ensemble pour le Soutien des Défenseurs des Droits Humains en Danger (ESDDH), SOS-Torture Burundi et LBDH soutenues par le CCPR Centre et la FIACAT ;
- JS10 **Joint submission 10 submitted by:** Coalition Burundaise des Défenseurs des Droits de l'Homme (CBDDH), East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project (DefendDefenders);
- JS11 **Joint submission 11 submitted by:** Coalition Burundaise des Défenseurs des Droits de l'Homme (CBDDH), Nsambya (Uganda), l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture au Burundi (ACAT-BURUNDI), l'Association Burundaise pour la Protection des Droits Humains et des Personnes Détenues (APRODH), Coalition Burundaise pour

- la Cour Pénale Internationale (CB CPI), Coalition Burundaise des Défenseurs des Droits de l'Homme Vivant dans les Camps de Réfugiés (CBDH/VICAR), Collectif des Avocats pour la Défense des Victimes de Crimes de Droit International (CAVIB), Coalition de la Société civile pour le Monitoring Electoral (COSOME), Ensemble pour le Soutien des Défenseurs des Droits Humains en Danger (ESDDH), Forum pour la Conscience et le Développement (FOCODE), Forum pour le Renforcement de la Société Civile (FORSC), Light For All (Light4all), Ligue Burundaise des Droits de l'Homme « Iteka » (LBDH), Mouvement des Femmes et Filles pour la Paix et la Sécurité au Burundi (MFFPS), Mouvement Inamahoro, Radio Publique Africaine (RPA), Radio Télévision Renaissance, Réseau des Citoyens Probes (RCP), SOS-Torture Burundi (SOSTB), Tournons la Page ;
- JS12 **Joint submission 12 submitted by:** Collectif des Associations des Travailleurs Domestiques et celles des Employeurs du Burundi (CATDE-BURUNDI), Bujumbura (Burundi), au nom de sept autres organisations de la société civile burundaise, notamment l'Association Solidarité avec les prisonniers et leurs familles (NTABARIZA-SPF), Union des Personnes Handicapées du Burundi (UPHB), Unissons pour la promotion des Batwa au Burundi (UNIPROBA), Observatoire de l'action gouvernementale (OAG), l'Observatoire de lutte contre la corruption et les malversations économiques (OLUCOME), l'association Youth Empowerment and Leadership Initiative (YELI), et La Fédération luthérienne mondiale (FLM) une organisation internationale ;
- JS13 **Joint submission 13 submitted by:** Association Burundaise pour le Bien Etre Familiale (ABUDEF), Bujumbura (Burundi), Association des Jeunes Burundais pour le développement Inclusif (AJEBUDI), NTURENGAHO, Association des Femmes Handicapées-Les Vaillantes (AFHLV LES VAILLANTES), Association des Guides du Burundi (AGB), Association pour la Promotion de la Fille Burundaise (APFB), Réseaux National des jeunes vivant avec le VIH pour la prise en charge des PVVIH (RNJ+), Alliance Burundaise contre le VIH SIDA (ABS), Concertation des Collectifs des Associations Féminines (COCAFEM), Association Nationale de Soutien aux Séropositives et maladies du Sida (ANSS), Initiative Seruka pour les Victimes des viols (ISV/SERUKA), Initiative d'Appui au Développement Humain Durable (IADH), Famille pour Vaincre le SIDA (FVS), Society for Women Against Aids in Africa (SWAA BURUNDI), Initiative pour la Promotion de la Santé Rurale et le Développement (IPROSALUDE).

*National human rights institution:*

CNIDH

Commission Nationale Indépendante des Droits de l'Homme du Burundi\*, Bujumbura (Burundi).

- <sup>3</sup> CNIDH, para. 3.  
<sup>4</sup> CNIDH, para. 6.  
<sup>5</sup> CNIDH, para. 1.  
<sup>6</sup> CNIDH, paras. 2 and 19.  
<sup>7</sup> CNIDH, paras. 2 and 11.  
<sup>8</sup> CNIDH, para. 9.  
<sup>9</sup> CNIDH, paras. 13, 25 and 26.  
<sup>10</sup> CNIDH, para. 22.  
<sup>11</sup> CNIDH, para. 23 and 23 bis.  
<sup>12</sup> CNIDH, para. 21.  
<sup>13</sup> CNIDH, para. 27.  
<sup>14</sup> CNIDH, para. 33.  
<sup>15</sup> CNIDH, para. 28.

- <sup>16</sup> CNIDH, para. 29.
- <sup>17</sup> CNIDH, para. 32.
- <sup>18</sup> CNIDH, paras. 4 and 37.
- <sup>19</sup> CNIDH, paras. 38 and 40–45.
- <sup>20</sup> CNIDH, para. 47.
- <sup>21</sup> *The following abbreviations are used in UPR documents:*
- |            |  |
|------------|--|
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW      | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women   |
| OP-CEDAW   | Optional Protocol to CEDAW   |
| OP-CAT     | Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment                  |
| ICRMW      | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families                      |
| ICPPED     | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance   |
- <sup>22</sup> JS10, para. f; JS11, para. 20; and AI, para. 42.
- <sup>23</sup> JS1, p. 6.
- <sup>24</sup> JS11, para. 27 bis.
- <sup>25</sup> AI, para. 42.
- <sup>26</sup> HRF, para. 37b).
- <sup>27</sup> AI, para. 5.
- <sup>28</sup> JS11, para. 27.
- <sup>29</sup> JS12, p. 10.
- <sup>30</sup> JS13, p. 10.
- <sup>31</sup> JS5, p. 6.
- <sup>32</sup> ICAN, p. 1.
- <sup>33</sup> AI, para. 25; JS7, para. 2.2; JS1, p. 2; and JS9, p. 16. See also JS7, para. 2.2.
- <sup>34</sup> JS9, p. 2; JS10, para. 10; and JS11, para. 28.
- <sup>35</sup> JS9, p. 17.
- <sup>36</sup> JS1, p. 7; JS7, para. 6.5; JS10, para. a; JS11, para. 29; and AI, para. 44.
- <sup>37</sup> JS10, para. 10.
- <sup>38</sup> JS6, para. 17; JS7, para. 2.2; JS9, p. 2; JS10, para. 12; JS11, paras. 5 and 28; HRW, para. 30; and AI, para. 25.
- <sup>39</sup> HRW, para. 31.a; JS7, para. 6.5; JS11, para. 29; HRF, para. 36a); and JS6, p. 4.
- <sup>40</sup> JS7, para. 6.5.
- <sup>41</sup> IHR Council, p. 2; JS7, para. 3.4; JS10, para. 11; HRF, para. 16; and HRW, para. 29.
- <sup>42</sup> HRW, para. 31b.
- <sup>43</sup> JS7, para. 6.5.
- <sup>44</sup> JS8, p. 1.
- <sup>45</sup> JS11, para. 18.
- <sup>46</sup> JS9, p. 15.
- <sup>47</sup> AI, para. 9.
- <sup>48</sup> AI, paras. 29–30. See also JS13, p. 11.
- <sup>49</sup> JS2, para. 26.
- <sup>50</sup> JS13, p. 11.
- <sup>51</sup> JS4, p. 6. See also JS5, para. 18.
- <sup>52</sup> AI, para. 11.
- <sup>53</sup> JS10, para. 45.
- <sup>54</sup> JS10, paras. 45–47.
- <sup>55</sup> JS10, p. x, paras. Q and R.
- <sup>56</sup> AI, para. 3.
- <sup>57</sup> JS9, p.13.
- <sup>58</sup> JS9, p.17.
- <sup>59</sup> JS11, para. 18.
- <sup>60</sup> JS10, pp. 8–9, paras. J and P.
- <sup>61</sup> AI, para. 7.
- <sup>62</sup> JS11, para. 7.
- <sup>63</sup> JS5, p. 5. See also FORSC, para. 41.
- <sup>64</sup> AI, para. 14; FORSC, paras. 37–39; HRF, para. 16; JS6, para. 10; JS7, para. 3.5; and JS11, para. 8.
- <sup>65</sup> HRF, para. 16; HRW, para. 21; JS7, para. 3.5; and JS10, para. 23.
- <sup>66</sup> AI, para. 33; FORSC, para. 41; JS10, pp. 8–9; and JS11, para. 25.

- 67 BAPUD, p. 7.
- 68 IHR Council, p. 1.
- 69 JS7, para. 1.11.
- 70 JS11, paras. 4 and 19.
- 71 HRF, para. 25.
- 72 HRW, para. 3.
- 73 IHR Council p. 1.
- 74 HRF, para. 22.
- 75 HRF, para. 36c).
- 76 AI, paras. 36 and 41. See also JS11, para. 20 and HRW, para. 16.
- 77 JS7, para. 6.2.
- 78 JS11, para. 12.
- 79 JS9, p. 7.
- 80 AI, para. 40.
- 81 JS2, para. 6.
- 82 JS11, para. 18.
- 83 JS1, p. 7.
- 84 AI, para. 39; JS11, para. 18; JS12, p. 9; JS5, p. 7; and JS2, para. 30. See also JS9, p. 17 and JS1, p. 7.
- 85 BAPUD, p. 7.
- 86 JS1, p. 7.
- 87 JS2, paras. 30–31.
- 88 JS1, p. 3 and JS12, para. 16.
- 89 JS12, p. 9.
- 90 JS1, p. 7. See also JS4, pp. 5–6.
- 91 BAPUD, p.7.
- 92 S11, paras. 26–27.
- 93 HRW, para. 10.
- 94 JS11, para. 6. See also JS11, para. 29 bis.
- 95 JS11, para. 29 bis.
- 96 HRF, para. 32.
- 97 HRF, para. 36.d). See also JS11, para. 18.
- 98 JS9, pp. 4 and 16.
- 99 AI, para. 37.
- 100 JS9, p. 17.
- 101 FORSC, paras. 21 and 27, and JS11, para. 15.
- 102 AI, para. 10.
- 103 AI, para. 24.
- 104 AI, paras. 31 and 46.
- 105 AI, para. 12; HRF, para. 19; JS8, pp. 2–3; JS10, para. 30; JS11, paras. 9 and 23; and HRW, para. 20.
- 106 AI, paras. 13 and 26; HRW, paras. 17, 19 and 25; JS7, para. 2.7; JS8, pp.3–4; JS10, para. 30; and JS11, paras. 9, 10 and 23.
- 107 HRF, paras. 20–21; HRW, para. 20; JS8, pp. 2–5; JS10, pp. 32 and 35; and JS11, paras. 9 and 23.
- 108 JS8, pp.10–11. See also AI, paras. 32–33; HRW, para. 27; JS7, para. 6.3; JS10, paras. b–e; and JS11, para. 24 bis.
- 109 AI, paras. 14 and 16; HRF, para. 16; JS6, paras. 1–8; JS7, paras. 2.2, 2.6 and 3.5; JS10, para. 13; and JS11, paras. 15 and 25.
- 110 JS6, para. 1; JS7, paras. 2.2 and 2.6; JS10, paras. 13 and 39; and JS11, para. 15.
- 111 JS10, paras. b–e. See also AI, paras. 33–34; HRW, para. 27; HRF, para. 32; JS1, p. 7; JS6, p. 4; JS7, paras. 6.1–6.2; JS11, para. 25 bis; and HRF, para. 36e).
- 112 JS7, para. 6.1.
- 113 JS8, p. 11.
- 114 AI, para. 2; HRW, para. 17; JS6, p. 3; JS8, pp. 3–4; JS10, paras. 7 and 16; and JS11, paras. 9,10 and 23.
- 115 JS6, p. 3.
- 116 AI, paras. 14, 16 and 34–35; HRF, para. 16; JS7, para. 3.5; and JS11 paras. 9 and 35.
- 117 AI, para. 15; HRF, para. 17; and JS7, para. 3.3.
- 118 HRF, para. 17 and JS7, para. 3.3.
- 119 AI, para. 15 and JS7, para. 3.8.
- 120 AI, para. 35.
- 121 JS11, para. 24 bis.
- 122 JS8, para. 43.
- 123 JS8, p. 11.
- 124 JS5, p. 6. See also JS2, para. 5.
- 125 JS11, para. 27.

- 126 JS4, p. 7.  
127 JS4, p. 7.  
128 ECLJ, para. 19.  
129 ECLJ, para. 14.  
130 ECLJ, para. 22.  
131 JS12, para. 1.  
132 JS12, pp. 8 and 10.  
133 JS12, p. 10.  
134 JS5, p. 6.  
135 JS11, para. 30.  
136 FORSC, para. 40.  
137 JS3, p. 4.  
138 JS2, para. 32 and JS4, p. 6.  
139 FORSC, para. 27 and JS11, para. 30.  
140 JS11, para. 30.  
141 JS2, para. 32.  
142 JAI, para. 24.  
143 JAI, paras. 34 and 39.  
144 AI, para. 4.  
145 FORSC, paras. 12–13.  
146 FORSC, para. 14 and JS12, p. 3.  
147 FORSC, para. 17. See also JS12, p. 9.  
148 JS4, p. 3; JS5, p. 2; JS12, p. 3; and JS13, p. 9.  
149 JS4, p. 7; JS12, p. 9; and JS13, p. 10.  
150 See also JS12, p. 7.  
151 JS13, pp. 9–10.  
152 JS12, p. 10.  
153 JS13, p. 8.  
154 JS12, p. 10.  
155 FORSC, paras. 30–31; JS4, p. 4; and JS11, p. 17.  
156 FORSC, para. 35.  
157 FORSC, para. 35; JS4, p. 4; and JS11, p. 18.  
158 FORSC, para. 32; JS12, p. 4; and JS13, p. 7.  
159 JS12, p. 9.  
160 JS13, p. 8.  
161 FORSC, para. 35.  
162 JS5, para. II.A.  
163 JS12, p. 10.  
164 JS12, p. 11.  
165 FORSC, paras. 21 and 27, and JS11, pp. 8–9. See also IHR Council, p. 1.  
166 JAI, paras. 1 and 26.  
167 FORSC paras. 25 and 27.  
168 FORSC para. 27.  
169 JAI, paras. 33, 38 and 40.  
170 JS2, para. 28 and JS13, p. 11.  
171 JS5, para. 13 and p. 6; and JS11, para. 27.  
172 JS11, para. 26.  
173 JS9, pp. 13 and 15. See also AI, para. 6.  
174 S5, p. 6.  
175 JS2, para. 27.  
176 JS13, p. 10.  
177 JS2, para. 28.  
178 JS2, paras. 19 and 33.  
179 JS2, para. 34.  
180 JS5, p. 6.  
181 ECLJ, para. 11.  
182 ECLJ, para. 21.  
183 JS4, para. 8.  
184 JS4, p. 6.  
185 JS4, paras. 19–20.  
186 JS4, p. 6.  
187 JS4, p. 6.  
188 JS4, pp. 6–7.  
189 JS4, para. 21.



- 
- <sup>190</sup> JS4, p. 6.  
<sup>191</sup> JS12, paras. 13–14.  
<sup>192</sup> JS12, p. 9.  
<sup>193</sup> JS1, pp. 4–5 and JS5, para. 16.  
<sup>194</sup> JS5, p. 5.  
<sup>195</sup> JS1, p. 7.  
<sup>196</sup> JS5, para. 22.  
<sup>197</sup> JS5, p. 7.  
<sup>198</sup> JS12, para. 22.  
<sup>199</sup> JS12, p. 10. See also JS5, p. 7.  
<sup>200</sup> JS5, para. 26 and JS12, para. 24.  
<sup>201</sup> JS5, pp. 5–7 and JS12, p. 10. See also JS5, para. 26 and JS12, para. 22.  
<sup>202</sup> JS3, p. 3 and JS6, p. 4. See also PAI, p. 9.  
<sup>203</sup> JS3, p. 3. See also PAI, p. 9.  
<sup>204</sup> PAI, p. 5. See also AI, para. 7.  
<sup>205</sup> PAI, p. 9.  
<sup>206</sup> JS3, p. 3 and JS6, p. 4.  
<sup>207</sup> JS3, p. 1.  
<sup>208</sup> S3, p. 3 and PAI, p. 9.  
<sup>209</sup> JS3, p. 1 and PAI, paras. 11–12.  
<sup>210</sup> JS3, p. 4 and PAI, p. 9.  
<sup>211</sup> JS3, pp. 2 and 4.  
<sup>212</sup> JAI, paras. 16–18.
-